

JOHNSON®

Giro



I

Piastra per capelli con cilindro rotante
ISTRUZIONI D'USO

GB

Straightener for hair with rotating cylinder
INSTRUCTIONS FOR USE

AR

لوحة تسخين الشعر مع الاسطوانة الدائرية
إرشادات الاستعمال

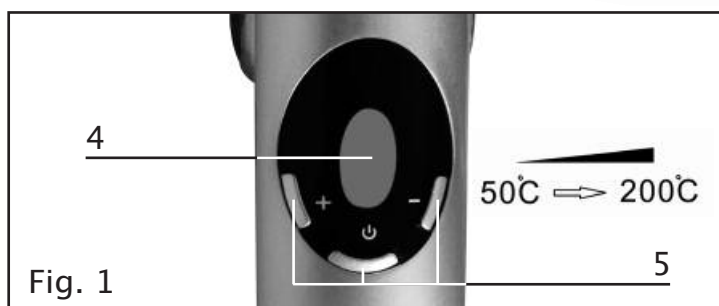
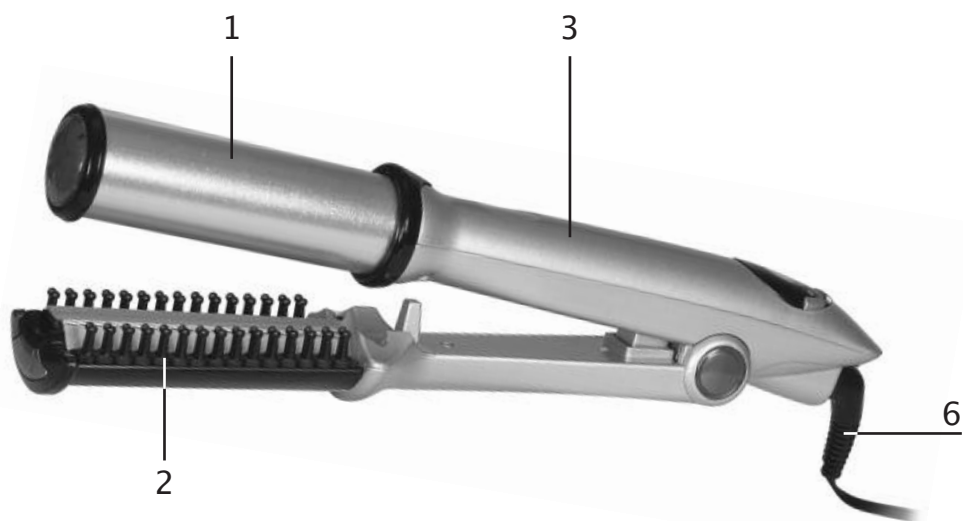
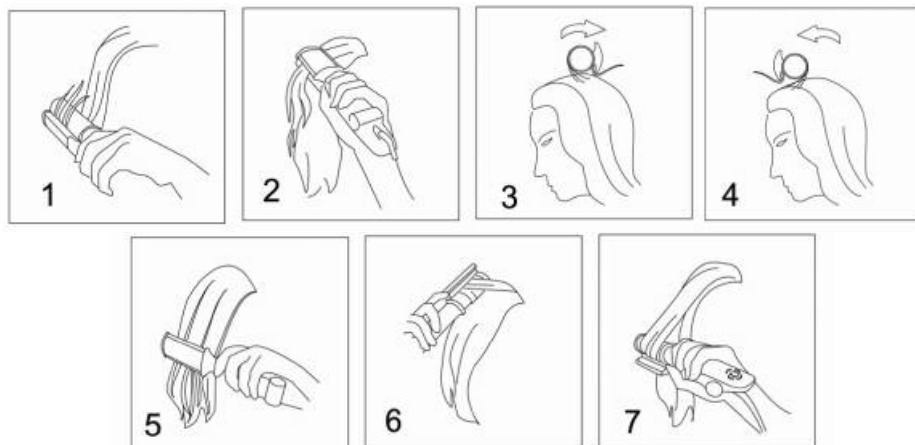


Fig. 1



220-240 V~ 50/60 Hz 110 Watt ☐





AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghes.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Per una maggior protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.

È opportuno chiedere consigli all'installatore.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

– L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche,

sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

– L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

– E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

- L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

– La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica: Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno e lavelli.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

ATTENZIONE:

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

DESCRIZIONE

1. Cilindro
2. Pettine
3. Corpo
4. LCD
5. Tasto temperatura
6. Cavo di alimentazione rotante

AVVERTENZE PARTICOLARI

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle in un posto sicuro.

1) Verificare che la tensione di alimentazione elettrica sia corrispondente alla tensione del proprio apparecchio.

Se eventualmente si collega erroneamente l'apparecchiatura può provocare un danno irreversibile, non coperto dalla garanzia.

2) A titolo di ulteriore precauzione di sicurezza, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale residua nel circuito elettrico di alimentazione del bagno, con capacità non superiore a 30mA. Interpellare il proprio installatore in merito.

3) L'installazione dell'apparecchio e il relativo uso dovranno essere conformi agli standard in vigore nel proprio paese.

4) Gli accessori dell'apparecchio si riscaldano molto durante l'uso.

Evitare il contatto con la cute.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri mai in contatto con le parti calde dell'apparecchiatura.

5) L'apparecchiatura dovrà essere scollegata:

- prima di procedere alla pulizia e manutenzione
- nel caso in cui funzioni in modo anomalo
- immediatamente dopo l'uso
- nel caso in cui si lascia l'apparecchio incustodito, anche se temporaneamente

6) Attenzione: Non utilizzare mai l'apparecchiatura con le mani bagnate o nelle vicinanze dell'acqua della vasca da bagno, docce, lavandini o altri contenitori.

7) Quando si utilizza l'apparecchiatura nel bagno, disinserire la spina dopo l'uso perché la presenza di acqua nelle vicinanze potrebbe causare pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

8) L'apparecchio non dovrà essere utilizzato da persone (compreso i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o inesperti e senza conoscere le relative istruzioni di uso, salvo nel caso in cui siano sotto vigilanza o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.

9) I bambini dovranno essere vigilati affinché non possano giocare con l'apparecchio.

10) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito dal costruttore, dal servizio di assistenza autorizzato o da persona qualificata, al fine di evitare qualsiasi pericolo.

11) Interrompere l'uso del proprio apparecchio e rivolgersi ad un Servizio Autorizzato di Assistenza se:

- il proprio apparecchio è caduto
- funziona in modo anomalo

12) L'apparecchio dovrà essere riparato con l'utilizzo di appositi utensili.

13) Non immergere o inserire sotto l'acqua corrente, anche se per pulirlo.

14) Non tenerlo con le mani bagnate.

15) Non tenere l'apparecchio dalle pinze, perché sono calde, tenerlo dal manico.

16) Non scollegarlo mai tirando il cavo, ma disinserirlo tirando la spina.

17) Non utilizzare mai una prolunga elettrica.

18) Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

19) Non utilizzare con una temperatura inferiore a -5°C e superiore a 35°C.

AVVIO

L'apparecchio si riscalda molto velocemente (in 2-3 min) e la temperatura rimane stabile durante l'uso:

- Accensione apparecchio.
- Selezionare la temperatura richiesta per i propri capelli mediante il tasto temperatura (**Fig.1**).
- Aspettare 2-3 min, l'apparecchio è pronto all'uso.
- Dopo l'uso, disinserire l'apparecchio, posizionarlo sopra una superficie resistente al caldo e stabile e lasciarlo raffreddare completamente, riporlo in seguito.

ISTRUZIONI D'USO

Migliori risultati con meno calore! Meno calore significa meno preoccupazione con la piega, scottature o sovraccarico per i propri capelli. Prova!

1. Flip out (capelli girati all'insù)

Posizionare il cilindro lontano dal cuoio capelluto.

Far scivolare la Piastra Rotante verso giù dalla radice alle punte.

In prossimità delle punte dei capelli, girare il cilindro verso se stessi, tenendo le punte nel cilindro.

Ruotare per 3-5 secondi.

Per giri più larghi, iniziare a girare prima.

2. Da Umidi a asciutti

Assicurarsi di rimuovere il residuo d'acqua dai capelli e asciugarli completamente con l'asciugamano.

Sciogliere i nodi dai capelli prima di procedere alla piega.

Far scivolare la Piastra rotante lentamente dalla radice alle punte, con la temperatura imposta sulla modalità di caldo più forte adeguato al proprio tipo di capelli.

3. Overdirecting

Overdirecting è una tecnica di piega per dare corpo extra, volume e sostegno.

Posizionare il cilindro lontano dal proprio cuoio capelluto.

Tenere il cilindro rotante contro la ciocca di capelli, spingendo in direzione opposta alla discesa della ciocca dei capelli.

Tenere per 3-5 secondi.

Far scivolare la Piastra Rotante, spingendo nella direzione contraria, mantenendo la tensione e tenendo i capelli fermi contro il cilindro, lungo tutta la ciocca di capelli fino alle punte.

4. Dare corpo e volume extra

Overdirecting può essere utilizzato dovunque si intenda dare un corpo, volume e sostegno extra.

Per capelli dritti utilizzare la Piastra Rotante alla radice con il cilindro verso il proprio cuoio capelluto, quindi spingere leggermente verso il centro della testa.

Mantenere la tensione mentre si muove lentamente verso le punte.

Per un massimo sostegno, concentrare l'overdirection sulla radice.

5. Lisciare

Posizionare il cilindro lontano dal cuoio capelluto.

Far scivolare la Piastra Rotante dritta in giù lungo i capelli dalla radice fino alle punte, senza piegare il cilindro.

6. Ricci soffici

Avvolgere i capelli attorno al cilindro e chiudere per 5–10 secondi.

Lentamente rilasciare i capelli. Tenere più a lungo per ricci più compatti.

Per scioglierli e separarli far scorrere le dita tra le ciocche.

7. Flip in

Posizionare il cilindro lontano dal cuoio capelluto. Far scivolare la Piastra Rotante verso giù sui capelli dalla radice alle punte. In prossimità delle punte dei capelli, girare il cilindro verso se stessi, tenendo le punte nel cilindro.

Ruotare per 3–5 secondi.

Per giri più larghi, iniziare a girare prima

CARATTERISTICHE TECNICHE

- a) Tensione di ingresso: AC220–240V 50/60Hz
- b) Potenza: 75W
- c) Temperatura di esercizio: 50–200°C

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- a) Prima di eliminare l'apparecchio, dovrà essere reso inoperante (rimuovendo la spina e tagliando il cavo di alimentazione elettrica).
- b) L'apparecchio è costituito da materiali pregiati che possono essere recuperati o riciclati.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Disinserire sempre la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio sopra un piano resistente al calore e stabile prima di procedere alla pulizia.

- a) Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- b) Per pulire l'apparecchio: disinserire la spina, pulirlo con un panno umido e asciugarlo con un panno asciutto.



GENERAL WARNINGS

Carefully keep his manual and read the warnings carefully; it provides important instructions on safety and immediate and future use of the appliance.

This appliance should only be used for the intended use for which it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damage due to improper, wrong or unreasonable use. Installation should be carried out according to the manufacturer's specifications.

Incorrect installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held in any way liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system equipped with suitable earthing according to the current standards in force on electrical safety.

The packaging (plastic bags, nails, expanse polystyrene, etc.) must not be left within children's reach or reach of incapable people as it represents a potential source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the irons data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adaptors, multiple sockets and/or extensions.

If their use is indispensable, only use material compliant with the safety standards in force and with the

required compatibility for the appliance and the electricity mains.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.

Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Never emerge or wet the appliance; never use it near water, in the bath, in the sink or near any other liquid container. If the appliance should accidentally fall in water, NEVER try to get it out, but instead immediately take the plug out of the electrical socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

During use, the appliance must be far from any object or substance that is inflammable or explosive.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in your bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

For greater safety, you are advised to install a differential current device on the electrical circuit powering the bathroom with a differential, nominal operating current not over 30 mA.

You should ask you installation technician for advice. Disconnect the plug from the electrical socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operation.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating.

The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff.

In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff.

Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer usable and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them through a qualified body to avoid contaminating the environment.

- The appliance can be used by children 8 years of age and over and by people with a reduced physical, sensorial or mental capacity, or without experience and know-how, if their safety is supervised by a responsible person who will monitor them and instruct them on use of the appliance in a safe manner and ensure they have understood the danger involved.

- Children must not play with the appliance.

- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without the supervision of an adult.

Periodically check the appliance and check its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorised support centre.

- Do not pull the power supply cable to move the appliance.

- The user must not leave the appliance unsupervised when connected to the power supply.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in doubt, contact qualified staff.
- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or support centre.
- The appliance must not be made work with external timers or other separate remote control devices.
- The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.



The symbol  on the product or on the packaging indicates: Do not use this appliance near baths or sinks.

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:

If you have to bring or send the appliance to an authorised support centre, you are advised to carefully clean it entirely.

ATTENTION:

If the appliance is even slightly dirty or with scale or limescale deposits, dust deposits or other, externally or internally: for hygiene–sanitation purposes, the support centre will refuse to take the appliance, without looking at it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates the products must not be considered normal household waste, but must be brought to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding negative consequences for the environment and health, which could be caused by inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

DESCRIPTION

1. Cylinder
2. Comb
3. Shell
4. LCD
5. Temperature switch
6. Swivel power cord

FOR YOUR SAFETY

Read the instructions for use carefully and keep them in a safe place.

1) Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

2) As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30mA.

Ask your installer for advice.

3) The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

4) The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

5) The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures
- if it is not working properly
- as soon as you have finished using it
- if you leave the room, even momentarily

6) **Caution:** Never use you appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers.

7) When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

8) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

9) Children should be supervised to ensure that that they do not play with the appliance.

10) Do not use if the cord is damaged, the power cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a person with similar qualifications, to avoid all danger.

11) Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:

- your appliance has fallen
- it does not work properly

12) Your appliance can only be repaired using special tools.

13) Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

14) Do not hold with damp hands.

15) Do not hold the appliance by the tongs. Which is hot, but by the handle.

16) Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.

17) Do not use an electrical extension lead.

18) Do not clean with abrasive or corrosive products.

19) Do not use at temperatures below -5°C and above 35°C.

GETTING STARTED

Your appliance gets warm very quickly (takes just 2–3 min) and the temperature remains stable throughout use:

- Plug in the appliance
- Select the ideal temperature for your hair using the temperature switch (Fig.1)

- wait for 2–3 min, the appliance is ready to use.
- After use, unplug the appliance, place it on a heat-resistant, flat, stable surface and leave it to cool down completely, then stored.

OPERATION

Better results with less heat !Less heat means less worry about creasing, burning, or over-working your hair.

Enjoy!

1. Flip out

Position the cylinder side away from your scalp.

Glide the Best Rotating Iron down your hair from the roots toward the tips.

Near the tips of your hair, turn the cylinder in toward you, keeping the tips on the cylinder. Rotate for 3–5 seconds.

For larger flips, start the turn sooner.

2. Damp-to-dry

Make sure to remove excess water from the hair and thoroughly towel dry.

Detangle the hair before styling.

Glide the Best rotating Iron SLOWLY from roots to tips, with the temperature set at the Highest heat setting appropriate to your hair texture.

3. Overdirecting

Overdirecting is a styling technique to create extra body, volume and height.

Position the cylinder side toward your scalp.

Hold the rotating cylinder against a section of hair, pushing in the opposite direction of where the section of hair is to fall, hold for 3–5 seconds.

Then glide the Best Rotating Iron, still pu-

shing in the opposite direction, maintaining tension and keeping the hair tight against the cylinder, through the entire section of hair to the tips.

4. Creating extra body & volume

Overdirecting can be used anywhere you need extra body, volume and height.

For your bangs, use the Best Rotating Iron at the root with the cylinder toward your scalp, then push slightly toward the center of your head.

Maintain the tension as you slowly move to the tips.

For maximum height, focus the overdirection at the root.

5. Straighten

Position the cylinder side toward your scalp.

Glide the Best Rotating Iron straight down through the hair from roots toward tips, without angling the cylinder.

6. Soft curls

Wrap your hair around the cylinder and close for 5–10 seconds.

Gently release hair.

Hold longer for tighter curls.

To loosen and separate, run your fingers through the section.

7. Flip in

Position the cylinder side toward your scalp.

Glide the Best Rotating Iron down your hair from the roots toward tips.

Near the tips of your hair, turn the cylinder out and away from you, keeping the tips on the cylinder.

Rotate for 3–5 seconds.

For larger flips, start the turn sooner.

MAINTENANCE

WARNING: Always remove the plug and leave the appliance to cool down on a heat-resistant, flat, stable surface before cleaning.

- a) Never immerse your appliance in water.
- b) To clean your appliance: unplug it, wipe down with a damp cloth and dry using a dry cloth.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

- a) Before disposing of an appliance no longer needed, the appliance must be rendered inoperative (by unplugging it and cutting off the electricity supply cord).
- b) Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

تحذيرات عامة

احتفظ بهذا الدليل واقرأ التحذيرات بانتباه؛ فهي تقدم معلومات مهمة تتعلق بالسلامة، والاستخدام الفوري والمستقبلي للجهاز. يجب استعمال هذا الجهاز فقط في التشغيل المخصص له صراحة. أي استخدام آخر يُعتبر غير ملائم وخطير. لا يتحمل المصنّع أية مسؤولية عن أية أضرار قد تتجمّ بسبب الاستخدام غير المناسب أو الخاطئ وغير المعقول للجهاز. يجب أن يتم التركيب طبقاً لمتطلبات المصنّع. يمكن أن يتسبب التركيب الخاطئ في إصابة الأشخاص والحيوانات والإضرار بالأشياء. لا يتحمل المصنّع المسؤولية عن ذلك. يمكن ضمان سلامة الأجهزة الكهربائية فقط عندما يتم توصيلها بمنظومة كهربائية مزودة بأرضي مناسب وطبقاً لما تنص عليه المعايير الحالية السارية بشأن السلامة من الكهرباء. يجب عدم ترك مواد التغليف والتعبئة (الأكياس البلاستيكية المسامير، والبوليستيرين القابل للتمدد وغير ذلك) في متناول الأطفال أو القاصرين لأنها قد تشكل مصدر خطر بالغ بالنسبة لهم. قبل توصيل الجهاز تأكد أن البيانات المدونة على اللوحة تطابق البيانات المدونة على شبكة التوزيع الكهربائي. في حالة غياب التوافق بين مأخذ التيار والقباس اتصل بشخص فني مؤهل للقيام بعملية التعديل الضرورية. لا تستخدم المهايئات، مأخذ التيار متعدد الفتحات و/أو وصلات التطويل.

إذا كان لا بد من استخدامها فيجب عليك فقط استخدام وحدات تمثل للقوانين السارية وقواعد السلامة والمتطلبات الخاصة بالتوافق مع الأجهزة وشبكة توزيع الكهرباء. عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، تأكد من إزالة جميع الملصقات أو أغلفة الحماية.

إذا كان الجهاز مزود بفتحات تهوية تأكد دائما من أنها غير مسدودة حتى إذا كان الانسداد جزئيا. يستلزم استخدام أي جهاز من الأجهزة الكهربائية مراعاة بعض القواعد الأساسية وخاصة:

تنبيه: لا تغمس الجهاز أو تبلله بالماء؛ لا تستخدمه بالقرب من الماء أو في الحوض أو في مستوى إناء آخر يحتوي على سوائل أو بالقرب منها. في حالة سقوط الجهاز عرضيا في الماء، لا تحاول التقاطه ولكن قم فورا قبل كل شيء بفصل القابس من مأخذ التيار. وبعد ذلك، خذ الجهاز إلى مركز خدمة معتمد ومؤهل لإجراء الفحص اللازم.

أثناء الاستخدام، يجب أن يكون الجهاز بعيدا عن أي شيء أو مواد سريعة الاشتعال أو متفجرة.

لا تلمس الجهاز بديك وهما مبللتان أو رطبتان.

لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين.

لا تجذب الجهاز أو سلك التيار لنزع القابس من المقبس.

لا تترك الجهاز معرضا للعوامل الجوية (المطر، الشمس).

للحماية الإضافية، نوصي بتركيب جهاز بتيار تفاضلي في الدائرة الكهربائية يغذي الحمام، ولا يتجاوز التيار الاسمي التفاضلي للتشغيل 30 ملي أمبير. من المناسب طلب نصائح من جهة التركيب.

افصل القابس من مأخذ التيار عندما لا تستخدم الجهاز وقبل إجراء

بشخص مسؤول عن سلامتهم وبعد خضوعهم للإشراف وتلقيهم للتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا الأخطار المرتبطة بالجهاز.

- يجب أن لا يعيثر الأطفال بالجهاز.
- يجب أن لا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته بدون إشراف ومراقبة من الكبار.
- تحقق دوريا من أن حالة الجهاز ومكوناته جيدة؛ إذا ساورك الشك، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد.
- لا تشد سلك الطاقة لتحريك الجهاز.
- يجب على المستخدم عدم ترك الجهاز بدون إشراف ومراقبة بعد توصيله بالتيار الكهربائي.
- يُحظر بتاتا تفكيك أو إصلاح الجهاز بسبب خطر التعرض لصدمة كهربائية؛ إذا لزم الأمر اتصل بالموزع أو مركز الخدمة.
- يجب أن لا يعمل الجهاز بأجهزة توقيت أو أجهزة خارجية أخرى منفصلة للتحكم عن بعد.
- يجب أن يكون قابس التغذية الكهربائية عند استخدامه كمنظومة لفصل التيار في مكان يسهل الوصول إليه.



الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة يدل على:

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو أحواض الغسيل.

- إذا كان الجهاز يحتوي على أجزاء مصنوعة من الزجاج، فإن هذه الأجزاء لا يغطيها الضمان.

تنبيه:

لا يغطي الضمان الأجزاء المصنوعة من البلاستيك في المنتج.

تنبيه:

لا يغطي الضمان التلف الموجود في سلك التغذية بالكهرباء إذا كان ناجما عن الاهتراء؛ وبناء عليه فإن أي إصلاح سوف يكون على حساب مالك الجهاز.

تنبيه:

خذ الجهاز أو أرسله - إذا كان ذلك ضروريا - إلى مركز الدعم التقني المعتمد، وننصح بتنظيف جميع أجزائه بعناية. حتى إذا أصبح الجهاز متسخا قليلا أو عليه طبقة من الأوساخ أو تظهر عليه علامات الرواسب الكلسية، أو الغبار أو أي شيء آخر، خارجيا أو داخليا: ولأسباب تتعلق بالصحة والنظافة، سوف يرفض مركز الدعم التقني استلامه حتى بدون أن يفحصه.



إن الرمز  الموجود على المنتج أو على العبوة يدل على أنه لا يجب أن يُنظر إلى المنتج على أنه نفايات منزلية عادية، ولكن يجب حمله إلى نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لضمان التخلص من المنتج بطريقة مناسبة، يجب عليك أن تشارك في تجنب أية نتائج سلبية محتملة على البيئة وعلى الصحة والتي قد تنجم عن التخلص غير المناسب من المنتج. ولمعرفة معلومات أكثر تفصيلا بشأن إعادة تدوير هذا المنتج اتصل بمكتب البلدية أو بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.

وصف الجهاز

- 1- اسطوانة
- 2- فرشاة.
- 3- جسم الجهاز
- 4- LCD
- 5- زر درجة الحرارة
- 6- كابل التغذية الملفوف

تحذيرات هامة

- اقرأ بعناية تعليمات الاستعمال و احتفظ بها في مكان آمن.
- (1) يجب التحقق من أن جهد التغذية الكهربائي متوافق مع جهد الجهاز نفسه.
 - إذا قمت عن طريق الخطأ بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي فسينتج عن هذا ضرر مُحقق و لذلك سيكون هذا التلف غير مُغطي بالضمان.
 - (2) كإجراء احترازي، فإننا نوصي بتركيب جهاز لقياس فرق التيار في دائرة التغذية الكهربائية الخاصة بتغذية الحمام، مع قدرة لا تزيد عن 03 ملي أمبير.
 - يجب استشارة الفني الذي سيقوم بعملية تركيب الجهاز حول هذا الأمر.
 - (3) يجب أن تخضع عملية تركيب و استعمال الجهاز إلى القوانين الأساسية المتعارف عليها و السارية للفعول في كل دولة على حدة.
 - (4) ترتفع درجة حرارة مرفقات الجهاز للغاية أثناء الاستعمال.
 - تجنب احتكاكهم مع العينين.
 - حاول التأكد دائماً من أن كابل التغذية لا يلامس الأجزاء الساخنة

للجهاز.

- (5) يجب فصل الجهاز في الحالات التالية:
 - قبل الشروع في تنظيف و صيانة الجهاز
 - في حالة أن أداء الجهاز يبدو غير طبيعي
 - بعد الفراغ من الاستعمال مباشرة
 - في حالة ترك الجهاز داخل علبة الحماية، حتى لو كان هذا بشكل مؤقت
- (6) تُرجي الانتباه: يمنع منعاً باتاً استعمال الجهاز بأيدي مُبللة كما يمنع استعماله بالقرب من مصادر المياه مثل أحواض الاستحمام، عند أخذ حمام، أحواض الغسيل أو أي حاويات أخرى للمياه.
- (7) في حالة استعمال الجهاز في حوض الاستحمام، قم بفصل القابس بعد الاستخدام مباشرة لأن وجود المياه بالقرب من الجهاز قد يسبب لك كثير من الأضرار حتى و لو كان الجهاز مُنطفاً.
- (8) لم يخصص هذا الجهاز للاستعمال من قبل الأشخاص (من فيهم الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم معرفة تعليمات الأمان الخاصة باستعمال الجهاز، إلا إذا تم الإشراف عليهم أو أعطيت لهم تعليمات تتعلق بكيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- (9) يجب مراقبة الأطفال و عدم السماح لهم بالعبث في الجهاز.
- (10) لا تستعمل الجهاز في حالة تعرض كابل التغذية للتلف، بل يجب استبدال الكابل على الفور من الشركة المصنعة نفسها أو من أحد مراكز خدمة الصيانة المعتمدة أو على يد فني كفء.
- و ذلك بغرض تجنب التعرض لأي أخطار مُحتملة.
- (11) قم بإيقاف جهازك عن التشغيل و توجه به إلى أقرب مركز خدمة معتمد في الحالات التالية:
 - في حالة سقوط الجهاز من اعلى
 - في حالة أن الجهاز لا يعمل بشكل طبيعي
- (12) يجب إصلاح الجهاز مع استخدام أدوات خاصة.
- (13) لا تعمّر أو تدخل الجهاز تحت المياه الجارية حتى و لو كان ذلك بغرض تنظيفه.
- (14) لا تلمس الجهاز بأيدي مُبللة أو رطبة.
- (15) لا تمسك الجهاز من الفتحات لأنها دائماً تكون ساخنة، ولكن امسكه من المقبض المخصص لذلك.

- 16) لا تحاول مطلقاً فصل الجهاز من التيار الكهربائي بنزع الكابل، و لكن افصله عن طريق سحب القابس نفسه من مصدر التيار.
- 17) يمنع منعاً باتاً استعمال وصلة سلك إضافية.
- 18) لا تنظف الجهاز باستعمال منتجات تنظيف حادة أو كاشطة.
- 19) لا تستعمل الجهاز مع درجة حرارة
- أقل من 5م° و لا فوق 35م°.

تشغيل الجهاز

- الجهاز يسخن بسرعة جداً (من 2-3 دقيقة) و يحتفظ بدرجة حرارته ثابتة أثناء الاستعمال:
- تشغيل الجهاز.
 - قم باختيار و تحديد درجة الحرارة المطلوبة حسب نوعية كل شعر بواسطة زر درجة الحرارة (شكل رقم 1).
 - انتظر من 2-3 دقيقة حتى يصير الجهاز جاهزاً للتشغيل.
 - بعد الاستعمال، قم بفصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي، ضعه فوق مسطح ثابت و مقاوم للحرارة، اتركه ليبرد تماماً ثم قم بتخزينه في وقت لاحق.

إرشادات الاستعمال

احصل على أفضل النتائج مع حرارة أقل! حرارة أقل تعني قلق و توتر أقل في عمل ثانيا الشعر أو الإصابة بحروق أو حمل زائد على شعرك. جرب بنفسك!

1- tuo pilF (الشعر ملفوف لأعلى)

- ضع الاسطوانة بعيداً عن فروه الرأس.
- حرك الاسطوانة الدائرية لأسفل من جذور الشعر حتى أطرافه.
- بالقرب من أطراف الشعر، قم بلف الاسطوانة نحو الشعر نفسه مع الإمساك في نفس الوقت بأطرافه داخل الاسطوانة.
- قم بلف الشعر من 3-5 ثانية.
- قم بلف الشعر أولاً لعمل لفات أعرض.

2- بدءاً من الشعر الرطب إلى الشعر الجاف

- تأكد من إزالة كل بقايا المياه من الشعر و جففه تماماً بالمنشفة.
- قم بتصفيف الشعر لفة تشابكه قبل البدء في عمل الينيات.
- حرك لوحة التسخين ببطء، بدءاً من جذور الشعر و انتهاءً بأطرافه، مع درجة الحرارة التي تم ضبطها من قبل على كيفية تدفئة أقوى تناسب نوع شعرك.

3- خاصية Overdirecting

- خاصية Overdirecting هي عبارة عن تقنية خاصة بتجعيد الشعر لمنحه شكلاً أكبر و حجماً و تدعيماً.
- ضع الاسطوانة بعيداً عن فروه الرأس.
- امسك الاسطوانة الدائرية في مقابل خصلة الشعر، و قم في نفس الوقت بالضغط عليها في الاتجاه المعاكس لهبوط خصلة الشعر نفسها.
- امسك الشعر من 3-5 ثانية.
- حرك لوحة التسخين الدائرية بدفعها في الاتجاه المعاكس محافظاً في نفس الوقت على الجهد الكهربائي و ممسكاً الشعر ثابتاً في مقابل الاسطوانة على أن تكون خصلة الشعر مفرودة على طولها حتى الأطراف.

4- يمنح الشعر شكلاً و حجماً زائداً

- يمكن استعمال خاصية Overdirecting في أي مكان بهدف منح الشعر شكلاً و حجماً و دعماً زائداً.
- بالنسبة للشعر المستقيم استعمل لوحة التسخين الدائرية على جذور الشعر مع توجيه الاسطوانة نحو فروه الرأس، ثم اضغط بلطف نحو منتصف الرأس.
- حافظ على مستوى الجهد بينما تقوم بالتحريك ببطء نحو أطراف الشعر.
- ركز خاصية overdirection على جذور الشعر للحصول على أقصى قدر من الدعم.

5- تنعيم الشعر
ضع الاسطوانة بعيداً عن فروة الرأس. قم بتحريك لوحة التسخين لأسفل مباشرةً على طول الشعر بدءاً من الجذر وانتهاءً بالأطراف مع مراعاة عدم ثني الاسطوانة.

6- شعر ملفوف و ناعم
قم بلف الشعر حول الاسطوانة ثم أغلفها لمدة 10-5 ثانية.
حرر الشعر ببطء، كلما احتفظت به مدة أطول كلما كان ملفوفاً أفضل و كان أكثر كثافةً.
لتصنيف الشعر و فك عقده و تفريقه حرك أصابعك بين خصلاته.

Flip in - 7
قم بوضع الاسطوانة بعيداً عن فروة الرأس.
ثم حرك لوحة التسخين الدائرية لأسفل على الشعر من الجذور حتى الأطراف. بالقرب من أطراف الشعر، لف الاسطوانة نحو الشعر نفسه مع الإمساك بأطراف الشعر داخل الاسطوانة.
قم بلف الأطراف لمدة 5-3 ثانية.
ابدأ في اللف أولاً لعمل لفات أعرض.

الصيانة

تحذير: قم دائماً بفصل القابس من مصدر التيار الكهربائي ثم اترك الجهاز حتى يبرد فوق سطح ثابت و مقاوم للحرارة قبل الشروع في تنظيف الجهاز.
(أ) لا تعمّر الجهاز في المياه أبداً.
(ب) لتنظيف الجهاز، افصل القابس ثم نظف الجهاز مستعيناً بقطعة قماش رطبة ثم بعد ذلك قم بتجفيفه بقطعة قماش أخرى جافة.

حماية البيئة المحيطة!

(أ) قبل التخلص من الجهاز، يجب إتلافه و جعله غير صالح للاستعمال مجدداً (بالتخلص من القابس و قطع كابل التغذية الكهربائية).
(ب) يتكون الجهاز من مواد ذات جودة عالية و التي يمكن إعادة تدويرها أو استعمالها مجدداً.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the re-tailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.



GARANZIA GUARANTEE شهادة الضمان: GARANZIA GUARANTEE شهادة الضمان:

3 ANNI YEARS سنوات

Designed by: **JOHNSON®** S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Lombardy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it

MOD. Giro

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Заполните при покупке

- تحقق قبل شراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
ДАТА ПОКУПКИ

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

Приложить налоговый чек со штампом продавца

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

Настоящая гарантия не действительна без за-
полнения купона

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Giro

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
ДАТА ПОКУПКИ

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIR DATE
ДАТА РЕМОНТА

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
ШТАМП СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

- ختم خدمة ما بعد البيع